

Works - translated**English***Drama*

He Had Two Pistols with White and Black Eyes (,); Original: Aveva due pistole con gli occhi bianchi e neri; 1959

He Who Steals a Foot is Lucky in Love (,); Original: Chi ruba un piede è fortunato in amore; 1961

The Open Couple (,); Original: Coppia aperta (with Franca Rame, television play); 1990

Eva's Diary (,); Original: Diario di Eva; 1985

Archangels Don't Play Pinnball (,); Original: Gli archangeli giocano a flipper; 1959

The Pope and the Witch (,); Original: Il papa e la strega; 1989

One was Nude and One wore Tails (,); Original: L'uomo nudo e l'uomo in frak; 1957

The Worker Knows 300 Words, the Boss 1000, That's Why He's the Boss (,); Original: L'operaio conosce 300 parole il padrone 1000 per questo lui e il padrone; 1969

The Tricks of the Trade (,); Original: Manuale Minimo dell'Attore; 1987

Accidental Death of an Anarchist (,); Original: Morte accidentale di un anarchico; 1970

We Can't Pay? We Won't Pay! (,); Original: No si paga! No si paga!; 1974

Knock, Knock - Who's There? The Police! (,); Original: Pum pum, Chi è? La polizia!; 1972

Elizabeth: Almost by Chance a Woman (,); Original: Quasi per caso una donna: Elisabetta; 1984

The Tale of a Tiger (,); Original: Storia della tigre - 1; 1978

An Ordinary Day (,); Original: Una giornata qualunque; 1986

A Mother (,); Original: Una madre; 1980

Prose: Non-fiction

Dialogue on the Comic (,); Original: Dialogo provocatorio sul comico, il tragico, la follia e la ragione (with Luigi Allegri); 1990

German*Drama*

Wir haben alle die gleiche Geschichte (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Abbiamo tutte la stessa storia; 1978

Es geschah morgens (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Accadde domani; 1977

Alice im Land ohne Wunder (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Alice in paese senza meraviglie; 1978

Er hatte zwei Pistolen und seine Augen waren schwarz und weiss (Peter O. Chotjewitz, 1987); Original: Aveva due pistole con gli occhi bianchi e neri; 1959

Wer einen Fuss stiehlt, hat Glück in der Liebe (Peter O. Chotjewitz, 1985); Original: Chi ruba un piede è fortunato in amore; 1961

Hohn der Angst (Peter O. Chotjewitz, 1981); Original: Clacson, trombette e pernacchi; 1979

Zwiesgespräch für eine Stimme (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Contrasto per una sola voce; 1978

Offene Zweierbeziehung (Renate Chotjewitz-Häfner, 1984); Original: Coppia aperta (with Franca Rame, television play); 1990

Evas Tagebuch (Peter O. Chotjewitz, 1993); Original: Diario di Eva; 1985

Obszöne Fabeln (Peter O. Chotjewitz, 1997); Original: Fabulazzo osceno (with Franca Rame); 1982

Erzengel flippeln nicht (Peter O. Chotjewitz, 1980); Original: Gli archangeli giocano a flipper; 1959

Anstreicher sind vergesslich (Peter O. Chotjewitz, 1983); Original: Gli imbianchini non hanno ricordi; 1957

Die Dicke (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Grassa è bello; 1991

Harlekin (Renate Chotjewitz-Häfner & Peter O. Chotjewitz, 1985); Original: Hellequin, Harlekin, Arlechino; 1985

- Leichen verschickt man, Frauen ziehen sich aus (Peter O. Chotjewitz & Renate Chotjewitz-Häfner, 1989); Original: I cadaveri si spediscono e le donne si spogliano; 1954
- Der Papst und die Hexe (Renate Chotjewitz-Häfner, 1989); Original: Il papa e la strega; 1989
- Der Raub der Francesca (Renate Chotjewitz-Häfner, 1986); Original: Il ratto della Francesca; 1986
- Das Erwachen (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Il risveglio; 1978
- Der Webstuhl (Peter O. Chotjewitz,); Original: Il telaio; 1969
- Ich, Ulrike, schreie (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Io, Ulrike, grido; 1975
- Isabella, drei Karavellen und ein Scharlatan (Peter O. Chotjewitz & Renate Chotjewitz-Häfner, 1986); Original: Isabella, tre caravelle e un cacciabelle; 1963
- Der Nackte und der Mann im Frack (Peter O. Chotjewitz, 1978); Original: L' uomo nudo e l' uomo in frak; 1957
- Mamma Hexe (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: La mamma fricchettone; 1978
- Mamma hat den besten Shit (Peter O. Chotjewitz, 1982); Original: La marijuana della mamma è la piu bella; 1976
- Medea (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: La Medea; 1978
- Die Frau zum Wegschmeissen (Gerhard Naumann, 1978); Original: La signora è da buttare; 1967
- Die Heroine - Mater Toxicorum (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: L'eroina; 1991
- Hohn der Angst (Peter O. Chotjewitz, 1981); Original: Lo sghignazzo della paura; 1981
- Die Vergewaltigung (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Lo stupro; 1975
- Die Oper vom grossen Hohngelächter (Peter O. Chotjewitz, 1985); Original: L'opera dello sghignazzo (with Franca Rame, adaptation of The Beggar's Opera by John Gay); 1981
- Der Arbeiter kennt 300 Worte, der Herr 1000: Deshalb ist er der Herr (Peter O. Chotjewitz,); Original: L'operaio conosce 300 parole il padrone 1000 per questo lui e il padrone; 1969
- Hilfe, das Volk kommt! (Peter O. Chotjewitz, 1994); Original: Mamma! I sanculotti!; 1993
- Kleines Handbuch des Schauspielers (Peter O. Chotjewitz, 1989); Original: Manuale Minimo dell'Attore; 1987
- Die Ballade von Lanone Michele (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Michele lu Lanzone; 1969
- Mistero buffo (Peter O. Chotjewitz, 1984); Original: Mistero Buffo (television play); 1991
- Monolog der Nutte in der Heilanstalt (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Monologo della puttana in manicomio; 1978
- Zufälliger Tod eines Anarchisten (Peter O. Chotjewitz, 1978); Original: Morte accidentale di un anarchico; 1970
- Bezahlt wird nicht! (Peter O. Chotjewski, 1977); Original: No si paga! No si paga!; 1974
- Der Dieb der nicht zu Schaden kam (Peter O. Chotjewitz, 1978); Original: Non tutti i ladrivengono per nuocere; 1957
- Elisabeth - zufällig eine Frau (Renate Chotjewitz-Häfner, 1984); Original: Quasi per caso una donna: Elisabetta; 1984
- Sex? Aber mit Vergnügen! (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Sesso? Grazie, tanto per gradire!; 1994
- Siebtens: Stiehl ein bisschen weniger (Gerhard Naumann, 1968); Original: Settimo: ruba un po' meno; 1964
- Geschichte einer Tigerin (Renate Chotjewitz-Häfner, 1981); Original: Storia della tigre - 1; 1978
- Das erste Wunder vom Jesuskind (Renate Chotjewitz-Häfner, 1981); Original: Storia della tigre - 2; 1980
- Dädalus und Ikarus (Renate Chotjewitz-Häfner, 1981); Original: Storia della tigre - 3; 1980
- Isaaks Opfer (Renate Chotjewitz-Häfner, 1981); Original: Storia della tigre - 4; 1980
- Einer für alle, alle für einen! Verzeihung, wer ist hier eigentlich der Boss? (Peter O. Chotjewitz, 1978); Original: Tutti uniti! Tutti insieme! Ma scusa, quello non è il padrone?; 1971
- Eine Frau allein (Renate Chotjewitz-Häfner, 1982); Original: Una donna sola; 1978
- Ein Tag wie jeder andere (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Una giornata qualunque; 1986
- Eine Mutter (Renate Chotjewitz-Häfner, 1998); Original: Una madre; 1980
- Ruhe! Wir stürzen ab (Peter O. Chotjewitz, 1993); Original: Zitti! Stiamo Precipitando; 1990

Lyric

Lieder und Balladen (, 1984); Original: Ballate e canzoni; 1974

Prose: Fiction

Johan vom Po entdeckt Amerika (Peter O. Chotjewitz, 1992); Original: Johan Padan a la Discoverta de le Americhe; 1991

Prose: Non-fiction

Meine ersten sieben Jahre und ein paar dazu (Peter O. Chotjewitz, 2004); Original: Il paese dei Mezaràt - I miei primi sette anni; 2002